

LA REGION VASCA

La libertad es innata en el hombre: éste es, por lo tanto, autónomo dentro de la familia, como ésta lo es en el municipio; el municipio es libre en la provincia o estado, y esta lo es así mismo en la nación. Solo por medio del pacto expreso, es posible constituir, con arreglo al derecho las naciones. La vida de relación entre las entidades políticas, constituye la federación. —Todo por y para la dignificación del hombre.

Revista semanal Político-Administrativa.

Director-fundador: D. FERNANDO TORRALBA.

Administración recta, simplificada y barata. Absoluta autonomía económica y administrativa. Amparo y protección á todas las clases mercantiles y productoras del país. Abolición de los privilegios y beneficios de ley. Funcionarios responsables, en todo tiempo, de sus actos.—Todo por y para el comercio.

AÑO I.

San Sebastián.—Sábado 1.º de Septiembre de 1888.

NÚM. 8.

NUESTRO IDEAL.

VII.

Antes de terminar esta serie de artículos, creemos conveniente llamar la atención de nuestros lectores acerca de algunos puntos, en nuestro sentir, de la mayor importancia. Ya hemos dicho, y lo hemos probado, con argumentos que nos ha proporcionado la razón y la historia, que el sistema federal es el único que se halla ajustado en un todo á la justicia y al derecho. Asimismo hemos demostrado lo absurda que es la suposición de que peligraría la integridad de España si se plantease nuestro sistema, y lo hemos hecho presentando datos por medio de los cuales se ve que no sólo no peligraría la nación si se reconstituyera por el pacto, sino que éste es necesario para que sea en España una verdad la unión de los pueblos y las provincias que la forman.

A pesar de que nuestras doctrinas son las más justas, las más razonables, presentánnos nuestros adversarios á los ojos de las gentes sencillas, como enemigos declarados de la patria, como seres sedientos de sangre y animados por la locura de la destrucción. Nada tiene esto de particular; comprenden que no pueden oponer la razón á la razón; saben que discutiendo con calma y sin apasionamientos habría de salir triunfante la verdad y prefieren echar mano de la calumnia como medio, si no el más noble, por lo menos el más cómodo para conseguir su objeto, que es el de que los pueblos no quieran oír nuestra voz que es la de la razón.

Afirman también que nuestras doctrinas no se pondrán nunca en práctica por que los federales contamos con pocos adeptos en España. A esto podemos contestar, que, aparte de que nuestro partido es hoy el más numeroso de cuantos existen en nuestra patria, contando solamente en él á aquellos que desde luego y francamente se declaran federales, las más de las personas que ya por conveniencia propia, ya por un infundado temor ó censurable indiferentismo ó bien por desconocer cuales son nuestras aspiraciones, dicen y aseguran no profesar nuestras doctrinas, son en el fondo de su conciencia federales; muchas veces, es cierto, sin saberlo ellos mismos. Y vamos á probarlo.

En ninguna región de España tenemos, al parecer, tan pocos adeptos como en la región euskara ó vasca; pocos son los que en ella, y principalmente en esta provincia, se llaman federales. ¿Habrá, sin embargo, un solo vascongado que no acaricie en su corazón la dulce idea de recobrar para su patria los derechos y las libertades que tan inficuamente le fueron arrebatados? ¿Habrá uno sólo que no recuerde con amor las tradicionales instituciones por que estas provincias vinieron rigiéndose desde largos siglos hasta una época nada remota? El que tal hiciera, sería indigno de llevar el honrado nombre de vasco, sería un hijo espúreo de la noble tierra en que se mecía su cuna. Pero no; no hay, no puede haber ninguno que vea con indiferencia á su patria encadenada y sometida á un centro extraño á

ella y á unas leyes que no se avienen con sus costumbres y tradiciones, por que no son las suyas, sino las que les han impuesto unos hombres que habitan diferente país, que tienen distintas costumbres, que pertenecen á otra raza, que hablan distinto idioma.

¿Quiere decir esto que los vascos deban renegar del nombre de españoles? No, de ninguna manera. Nadie como ellos tiene derecho á llevar ese nombre, pues son los descendientes directos de la raza primitiva que pobló la patria común de los castellanos, de los andaluces, de los leoneses, de los catalanes, de los valencianos, de todos, en fin, cuantos habitan la península. Lo que no deben, lo que no pueden consentir, es ver á su patria sometida al yugo de otra región que no tiene más derechos que ella que los que adquirió por el reprobado medio de la fuerza brutal: lo que no pueden consentir es, que, debiendo ser hermana de Castilla, sea su esclava. Esto es lo que no deben consentir y esto es lo que ningún vasco que ame á su patria puede tolerar ni tolera más que por que á ello le obliga la fuerza.

Pues bien; el que así piense, súpalo ó no lo sepa, quiera ó no quiera, es federal. Quien trabaje por implantar otro sistema cualquiera, ya se llame monarquía absoluta ó constitucional, ya se llame república unitaria, ese no trabaja por su independencia, no trabaja, aunque él crea otra cosa, por reivindicar en sus derechos á su patria; por lo que trabaja es por remachar más y más las esposas con que al centro la tienen encadenada.

La federación y sólo la federación es la que en todos los pueblos, en todas las provincias, en todas las regiones, reconoce iguales derechos; es la que reconoce á cada entidad política el sacratísimo de regirse con arreglo á sus costumbres y hábitos, como reconoce en los individuos el de ajustar los actos de su vida á su sola conciencia.

Manifestaciones del derecho mercantil.

Mal podían los legisladores decir la última palabra en materias tan complejas como las que hoy abraza el derecho mercantil, que si no quedó rezagado en la vertiginosa marcha de la civilización, fué debido al estudio constante de eminentes juristas que lograron encauzarle en su progresivo y natural desenvolvimiento; trabajo impropio que solo puede apreciarse al considerar el cambio repentino que la sociedad hubo de experimentar desde el año 1848 hasta hoy. Los problemas que la industria humana había resuelto antes de esa época, no eran más que multiplicaciones colosales del trabajo individual y conocido, pero que sirvieron de poderoso estímulo para realizar nuevas empresas cada día más atrevidas, más colosales y más estupendas, hasta el punto de que pareciera imposible pueda haber nada que se oponga á la inteligencia y voluntad del hombre, sin que sea tampoco fácil vislumbrar á donde iremos á parar con los medios cada día más poderosos de que disponemos. Sucesivamente y en períodos relativamente cortos vienen unas á implantar á otros, y si aquellas no quedan relegadas al olvido, quedan, por lo menos, oscurecidas por la grandeza de las últimas. Las famosas siete maravillas de nuestros antepasados no pueden sostener la comparación con las maravillas que el hombre produce ahora, como las ciencias de aquellas generaciones no pueden compararse con las nuestras. ¿Cómo po-

drían presumir el ideal que domina y vive en nuestros días? Dificilmente habrían creído que los océanos hubieran de ser surcados á cada instante por millares de barcos de vela y de vapor, por escuadras de buques de guerra acorazados, no ya con láminas de palastro, ni planchas, sino con verdaderos muros de hierro: nunca pudieran imaginarse los túneles al través de los Pirineos, de los Alpes y debajo de ríos tan caudalosos como el Tamesis y el San Lorenzo; no hubieran sospechado siquiera la existencia de los alambres telegráficos que cruzan los desiertos y llevan los pensamientos del hombre en cables depositados en los misteriosos y casi insondables fondos de los mares, ni la de locomotoras arrastrando trenes de pasajeros y de mercancías en número y cantidades inconcebibles, sobre valles, llanuras, ríos, brazos de mar, al través de cadenas de montañas de granito y debajo de la tierra. Al echar una mirada sobre la marcha de la humanidad en lo que vá de siglo, notamos que ha progresado inmensamente más en este período que antes en siglos enteros. ¿Se comprende ahora el trabajo descomunal, las vigiliat y desvelos que supone la codificación de la legislación mercantil en tan corto espacio de tiempo como el que las costumbres, el modo de ser de la sociedad, todo en fin, había sufrido una radical transformación? ¿Habrá de ser una obra acabada la ciencia de este ramo del derecho con las tendencias de nuestro siglo á constantes innovaciones? Aunque nada más fuera por esto ¿no habría de resultar al cabo insuficiente para resolver las múltiples cuestiones á que da origen el portentoso desarrollo del Comercio, causa primordial de cambios tan bruscos? ¡Ah! no eran estos los únicos obstáculos, que, con ser muchos, tenían que vencer los legisladores para realizar una obra perfecta que pudiera satisfacer las aspiraciones todas del comercio.

Efecto del rápido progreso que en el órden mercantil se estaba operando, acentuábase, al propio tiempo, un desequilibrio en las relaciones de los transportes con el comercio, debido al notable incremento que adquirieron, convirtiéndose en soberbias empresas porteadoras al abrigo de la decidida protección de los gobiernos, que con excesiva ligereza y falta de precaución prodigaron reales órdenes y decretos que hoy pugnan con sacratísimos derechos del comercio; con imprevisión poco disculpable llegaron á aprobarse las bases y reglamentos que las constituían, y así de esa manera fueron poco á poco desligándose de las pocas trabas que entorpecían su acción para sobreponerse más tarde al comercio á quien debe su existencia y supeditarle á exigencias premeditadas al calor del entusiasmo que en un principio produjo la presentación en el mundo comercial de las compañías de ferrocarriles.

Mientras tanto el extraordinario aumento de la producción, el desarrollo de las industrias existentes y la constante introducción de otras nuevas, tendían á disminuir el trabajo, dado el número exorbitante de máquinas que suplían la fuerza de millones de brazos humanos. Y, si bien es cierto que aparentemente el bienestar se generalizaba y aumentaba el consumo en el interior, á la vez que comunicaciones más prontas, más fáciles y más baratas abrían nuevos mercados en el exterior á las naciones más inteligentes y más activas, también es verdad, que esa misma exuberancia en las transacciones mercantiles, y la plétora de vida comercial, llevaban consigo el germen de una crisis que más tarde había de manifestarse con sus lógicas y naturales consecuencias, debida mayormente á las numerosas é injustificables trabas con que el adeudante tropieza y tropieza todavía en las aduanas. Y si estas fueron, en nuestro concepto, causa bastante á producir una notable depresión comercial, no ha contribuido poco la atención pública, al querer investigar los motivos que la producen; antes bien, ha llegado á hacerla depender en gran parte del régimen deficiente de los ferrocarriles.

A la ligera.

Conviene, de cuando en cuando, refrescar la memoria de algunos señores que la suelen tener algo débil. Con este laudable fin, nuestro querido colega *El Resúmen*, publicó hace unos días un trocito del discurso que, con motivo de la apertura del Tribunal Supremo de Justicia, pronunció en 16 de Septiembre de 1872, el entonces ministro de Gracia y Justicia D. Eugenio Montero Ríos.

Decía en la citada fecha este señor:

«El Tribunal Supremo de la opinión pública es juez excelso, invisible como Dios, como él todo lo distingue y lo sabe.

«No hay institución humana, por respetable que sea, que esté exenta de comparecer ante el Tribunal Supremo de la opinión pública para responder de sus actos.

«Y la sentencia que la opinión pronuncia, no es ciertamente apelable para ante otro tribunal.

Nos hallamos conformes en un todo con las palabras del Sr. Montero Ríos; pero ¿lo estará también él?

Dice un periódico madrileño:

«Los que conocen el proyecto de sufragio universal que prepara el gobierno, aseguran que no puede satisfacer á la opinión democrática del país. Esto podría constituir un grave peligro para el gobierno si los Sres. Martos y Montero Ríos estuvieran unidos; pero como no lo están, ni pueden estarlo, tampoco debe temer el Sr. Sagasta nada por este lado.»

Lo cual, viene á querer decir: Al Gobierno le debe importar tres cominos que al país le guste ó no le guste, porque es un borrego que se contenta con balar. En cambio, debe tener mucho cuidado en no disgustar á D. Fulano y á D. Mengano, porque si se unen le pueden quitar el comedero.

¿Qué cinismo tan asqueroso!

En su discurso de Vigo, el Sr. Vega Armijo ha dicho que los fusionistas han demostrado que la libertad es compatible con todo.

La libertad, según la entienden ellos, sí; es compatible con las cosas más opuestas á la libertad verdadera, como son: la monarquía, los asesinatos de Ríotinto, los recientes de Burgos, la persecución de la prensa, la intolerancia religiosa, y en fin, es compatible hasta con los gobiernos fusionistas, que es todo cuanto puede decirse.

¡Señor don Eco! ¡Allá va eso!

Dice *El Fuertista*.

¡Preparen!... ¡armas!

¡Apunten!... ¡fuego!

No nos habíamos fijado en ello; pero vean ustedes, lo que dice D. Simplicio en el número del domingo último, sobre el conflicto surgido en *Jai-Alai* por no dejarle ocupar los asientos que marcaban los billetes que llevaba en el bolsillo, (de gorra por supuesto), en el palco que la empresa del fronton tiene destinado á la prensa.

«Agradezcamos sinceramente la prueba de compañerismo que nos han dado anoche algunos compañeros de Madrid, acudiendo á manifestarnos que no solo no han inspirado el sueldo que apareció en un semanario local, sino que unen sus protestas á las nuestras contra esos *periodistas de pega*, verdadera polilla de la clase, que con gran dosis de poca aprensión toman el nombre de la prensa para gozar gratuitamente de algunos espectáculos.

No necesitan los queridos compañeros aludidos de esa manifestación, por lo mismo que á diario nos honramos con cultivar su amistad y les conocemos sobradamente: de otro lado el incidente no tiene importancia, sirviendo solo para que en breve nos ocupemos probablemente en un artículo de esa nueva *langosta*, verdadera plaga veraniega que es preciso extirpar á todo trance.»

Pues si no tenía importancia ¿por que lloraba V. tanto?

En cuanto á los *periodistas de pega*, tenga cuidado *El Eco*, no sea que escupa al cielo y le caiga la saliva al rostro.

Porque se dan casos.

Como este: *El Eco*, aunque embozadamente, parece dirigirse á nosotros que siempre que hemos ido á Jai-alai, hemos pagado nuestras localidades, como las hemos pagado en otros muchos espectáculos á que ha ido gratis *El Eco* y algunos amigos de *El Eco* que no son *periodistas* y co-

mo hemos pagado nuestras entradas siempre que hemos ido al Gran Casino; cosa que jamás hemos visto hacer á *El Eco* ni á algunos amigos suyos, á pesar de que han sido los únicos en gritar contra los *polillos sin aprensión que toman el nombre de la prensa para gozar gratis de algunos espectáculos*.

Vea, pues, *El Eco*, que no ha estado acertado al dirigirse á nosotros en esta cuestión, y sepa que si se insiste en ella, no hemos de ser los que salgamos perdiendo.

Dicen algunos colegas catalanes que la reina regente piensa adquirir en Barcelona algunos terrenos para edificar en ellos un palacio de invierno.

Si es cierta la noticia, deseamos á los barceloneses que para la tal construcción no haya que derribar alguna iglesia y les salga algun alcalde tan celoso defensor de los intereses que le están encomendados, que contra la voluntad de la reina y contra la del municipio, haga pagar á este la reedificación de la iglesia.

Por que de esos alcaldes más realistas que el rey, conocemos por aquí algunos ejemplares.

Esto es lo que se llama hablar claro.

Oigan, oigan ustedes lo que le dice el Sr. Mateos Gago, presbítero é íntegro, al señor Llauder, mestizo.

«A la revolución no le dan miedo los curas, me dice usted, sino los que puedan tomar un fusil...» Es preciso leer estas cosas con su firma al pie para creer que usted es capaz de escribir tamañas atrocidades. Porque dígame por Dios, ¿ha concebido alguien la idea de un ejército católico sin ese elemento que ha de formarlo, y que usted llama, como cualquiera liberal, *los curas*? No, la revolución no teme más que á los curas, y se reirá siempre de esos que pueden coger el fusil, si no hay curas que se lo preparen.

Y le sobra razón por los cuatro costados (por no decir por los cuatro pies) al Sr. Mateos Gago. ¿No han de temer á los curas los revolucionarios? Ya lo creo; y los que no son revolucionarios también los temen.

No es fácil olvidar tan pronto al cura de Santa Cruz, al de Flix y otros cuantos héroes por el estilo.

En cuanto á lo de que los curas son los que preparan los fusiles á las feroces hordas que han asolado y amenazan asolar de nuevo este país, ya lo sabíamos; y por esto hemos tenido buen cuidado de llamar repetidamente la atención del Sr. Gobernador hacia esos predicadores políticos que sirven para todo, menos para enseñar la verdadera doctrina cristiana.

NUESTROS VINOS EN FRANCIA.

Es altamente halagüeño para la primera riqueza española el resultado que ofrece la importación de vinos en Francia durante el mes último. De los 964.741 hectólitros de vinos ordinarios que en Julio de 1888 han entrado en la vecina República; proceden de España nada menos que 662.351. Nuestros caldos figuran ya, en su consecuencia, por más de los *dos tercios* en aquel importantísimo movimiento comercial.

Italia, en cambio, ha decrecido hasta el extremo de que en el mes próximo pasado sólo aparece con 12.324 hectólitros, contra 213.468 en igual período de 1887.

Mientras Italia pierde en un mes 201.144 hectólitros, España gana 174.912, pues en Julio del año pasado fué nuestra exportación de 487.439, y en el presente se ha elevado, según hemos apuntado, á 662.351.

No pecaba ciertamente la *Crónica* de optimismo cuando tanto nos prometíamos de la ruptura de relaciones comerciales entre Francia é Italia.

Vean ahora nuestros lectores los hectólitros de vinos ordinarios que ha recibido Francia en los siete primeros meses de los años 1888, 1887 y 1886:

	1888	1887	1886
De España . .	4.519.297	3.915.280	3.385.885
» Italia . . .	1.155.473	1.702.263	1.405.525
» Portugal . .	730.121	»	»
» Argelia . .	680.731	420.160	217.733
» Otros países . .	563.973	1.046.062	1.696.129
Totales . . .	7.658.594	7.083.765	6.705.279

Resulta, por tanto, que desde 1.º de Enero á fin de Julio de este año, ha recibido Francia 574.829 hectólitros más que en iguales meses de 1887, y que España ha acrecido su exportación con tal destino en 604.017 hectólitros, ó sea en más todavía que el aumento total que acusa el movimiento que estudiamos.

Con relación á los siete primeros meses de 1886, aparecen nuestros vinos con una subida de 1.233.412 hectólitros.

Los 7.658.759 hectólitros de vino que

han entrado en Francia desde 1.º de Enero á fin de Julio de 1888, han sido valorados por la Administración de dicho país en 272.074.000 francos.

(De *La Crónica Vinícola*.)

¡SE SALVÓ LA PÁTRIA!

No hemos podido contener esta exclamación al tener conocimiento de los trabajos que está llevando á cabo el Gobierno, á pesar de la modestia de sus secuaces que lo niegan, para lograr que España sea reconocida por las demás naciones europeas como potencia de primer orden.

Ignoramos cómo habrán acogido las potencias esta ridícula pretensión, pero, desde luego, podemos decir que jamás se le ofreció una ocasión tan inoportuna como la presente para formularla, á ningún gobierno.

En efecto, gracias á las torpezas, disparates y desciertos que los gobiernos de la monarquía han venido cometiendo á diario, la nación se encuentra en un estado tal de miseria y en una situación tan precaria y angustiosa, que la única palabra que resuena por todas partes, el grito que á una lanzan todos los pueblos es el de ¡economías!

En el caso, no probable, de que las naciones que hoy toman parte en el concierto europeo nos elevasen al rango de *primera potencia*, ¿cuáles serían los inmediatos resultados? Primeramente tendríamos que aumentar el contingente, ya excesivo, de nuestro ejército, y, como consecuencia lógica, el presupuesto de gastos de guerra; aumentaríanse también nuestros gastos de representación en el extranjero y nos veríamos obligados á tomar parte en el conflicto que hace tiempo amenaza á Europa y no puede menos de estallar en un momento á otro.

Además hay que tener en cuenta otra consideración: la política de la monarquía, desde la restauración acá, ha sido siempre favorable á la causa de Alemania, nación á la que no nos une ningún lazo y á la que nada debemos, como no sea la felizmente frustrada usurpación de las Carolinas; hecho que trató de llevar á cabo precisamente cuando el difunto rey Alfonso XII acababa de firmar un tratado de alianza con el emperador Guillermo; si bien es cierto que contra este tratado había protestado la opinión unánime del país, que ni quería ni podía considerar á Francia como un enemigo.

Hoy, por lo tanto, si España lograra entrar á formar parte en los consejos de las grandes naciones, para lo cual creemos tendría el apoyo de Alemania, Italia y Austria, lo que conseguiría en vez del mayor prestigio que algunos se prometen, sería, á más de acabarse de arruinar, perder la poca independencia de que aún goza hoy, pasar á ser un instrumento de Alemania y atraerse por lo tanto, el justo odio de la nación á que considera como hermana por que á ella está unida por los lazos del comercio, de la sincera amistad, de la igualdad de raza y de la gratitud: si de la gratitud, que Francia ha sido siempre la primera en acudir á consolarnos en nuestras desgracias, en ayudarnos con sus socorros, en abrir sus puertas á nuestros emigrados, en contribuir al esplendor de nuestras fiestas con sus escuadras y su dinero, en llorar con nuestras penas y regocijarse con nuestras alegrías.

Y esto, el pueblo español, que es noble y honrado, ni puede, ni quiere ni debe olvidarlo nunca.

Procure España elevarse por su laboriosidad, por su trabajo, por su ilustración y de este modo su engrandecimiento será una verdad y no un engrandecimiento de real orden. Y ya que por su posición geográfica no tiene necesidad alguna de mezclarse en guerras de las que ningún provecho puede sacar, apártese de aventuras belicosas que no se avienen bien con los progresos de nuestro siglo ni con nuestra situación precaria; tanto más, si esas aventuras han de llevarla á luchar contra Francia que, pese á quien pese, tiene y tendrá siempre las simpatías de los españoles.

EL MANIFIESTO DEL COMITÉ LIBERAL.

El comité liberal de San Sebastian ha publicado el manifiesto que reproducimos á continuación y que va dirigido, no ya á los electores de este distrito, sino á todos los de la provincia.

Nuestra actitud en este punto es conocida: no hemos contraído compromiso ninguno con ningún partido; el partido federal español no ha hecho pacto ni alianza de ningún género con nadie. Sin embargo allá donde los sectarios del obscurantismo se presenten, el partido federal luchará desinteresadamente al lado de los que á combatir á aquellos se aprestan.

Esta es la conducta que La Región Vasca seguirá en las próximas elecciones y la que seguirán los electores de esta provincia, adictos á su política.

El manifiesto que motiva estas líneas y que desde luego recomendamos á los electores guipuzcoanos, es este:

«ELECTORES GUIPUZCOANOS:

El presentimiento de la derrota ha exasperado de tal suerte al partido carlista, que, á juzgar por lo que vemos, diríase que esta hermosa y querida provincia nuestra se prepara, más que á la lucha serena y tranquila de los combates, al combate estruendoso de las armas.

Juzgábase, sin duda, los hombres que dirigen ese partido, dueños para siempre de los destinos de la provincia, y al presenciar este hermoso levantamiento de la opinión liberal, al ver que, unidos y compactos, marchamos como un solo hombre á conquistar las posiciones que siempre ocupamos y que nunca debimos abandonar, esos hombres, quebrantando los respetos más sagrados, se han propuesto concitar contra nosotros las pasiones más bajas que, en este desgraciado país, ha podido engendrar el fanatismo.

Desde el púlpito y desde el confesonario, ministros de una Iglesia á quien nadie ataca, á quien todos profesamos respeto profundo, van derramando en la conciencia de los fieles el veneno de una doctrina horrible, explotando así, en provecho de intereses terrenales, y para satisfacer pasiones dignas de desprecio, el nombre augusto de la religión. Y no contentos con provocar, por esos perversos procedimientos, una lucha de carácter religioso, esos mismos clérigos, ayudados de los agitadores de oficio del carlismo, van recorriendo las poblaciones y los campos, amenazando con una nueva guerra civil, en breve término, si el partido liberal sale triunfante de las urnas.

Pues bien; ha llegado la hora de que á esa propaganda inicua oponga la protesta más solemne el partido liberal; ha llegado la hora de que se diga al país la verdad; y la verdad es que, erigiendo en sistema la calumnia, se ha organizado aquí, con el propósito de vencer, una campaña de difamación y de escándalo. Erigiendo en sistema la calumnia hemos dicho, y sostenemos la afirmación, porque esos hombres que dirigen la miserable acusación de herejía contra personas honradas por el único delito de ser liberales, faltan á la verdad á sabiendas; esos hombres que nos llaman herejes, peores que adulteros y ladrones, tienen perfecta conciencia de la falsedad de esas acusaciones, y, sin embargo, las emplean para explotar, en provecho propio, y hollando los sentimientos más sagrados, la credulidad de gente sencilla.

Pero aun hay más. Esos hombres no solo saben que esas acusaciones son falsas, sino que son los primeros en mofarse de esa misma religión que explotan. Llámense defensores de la religión, y no temen comprometerla confundiendo con todo linaje de apetitos materiales las cosas más sagradas; llámense defensores de la Iglesia, y se revelan contra las palabras del Sumo Pontífice, Vicario de Jesucristo en la tierra; llámense católicos puros, y son enemigos del Papa. Decidnos ahora, electores guipuzcoanos, si habeis de seguir tolerando tanta hipocresía.

No; lo que esos hombres defienden no es la religión. Ni, por el momento, defienden siquiera una causa política, porque, en el desconcierto espantoso en que viven, hay entre ellos tantos carlistas como enemigos de D. Carlos. Lo que defienden á todo trance, lo que buscan, atropellando por todo, es la dominación en esta tierra vascongada, y buscan la dominación para organizar la guerra en el momento oportuno; ellos, que saben que su causa, aborrecida por toda España, nunca puede triunfar por los procedimientos legales.

No lo decimos nosotros, lo dicen ellos. La guerra es la amenaza terrible de que se valen para arrancar por la fuerza los votos que la voluntad de los pacíficos habitantes de esta provincia les niega. No les basta con las desgracias que han traído sobre este país, digno de mejor suerte; preparan nuevas desgracias, nuevos horrores, nuevos incendios. No les basta con haber provocado, con una rebelión inicua, la pérdida de nuestros fueros: es preciso preparar nuevas luchas, aunque en ellas desaparezca el último vestigio de nuestras instituciones. Lo mismo les importa á ellos los fueros que la religión: son buenos mientras les sirvan para dominar. La dominación para preparar la guerra; esto es lo único que les interesa.

¡Electores guipuzcoanos! conocéis ya la verdad, y elegid entre los carlistas, que os amenazan con la guerra, y los liberales que hoy, como siempre, no tienen más bandera que esta: *Paz y Trabajo*.

San Sebastian 28 de Agosto de 1888.—Ramón Brunet.—Severo Aguirre.—Miramón.—José Machinbarrena.—Ramón Usabiaga.—Leonardo Mécua.—Rafael Bernabé Bats.

Sección comercial.

MINISTERIO DE HACIENDA.

Real orden mandando instruir los expedientes oportunos para acordar acerca de la clasificación que ha de darse á los líquidos llamados MISTELAS.—2 de Julio de 1888.

Excmo. Sr.: Suscitadas algunas dudas con respecto á la clasificación que ha de darse á los líquidos llamados mistelas, que suponen algunos deben ser considerados como verdaderos licores, y por tanto, que corresponde sujetarlos al régimen de éstos en la ampliación de la ley de 26 de Junio; á la vez que, opinando otros que son vinos, los clasifican entre éstos; y habiéndose hecho por los representantes de varias provincias reclamaciones para que se modifique el reglamento provisional para la cobranza del impuesto establecido por aquella ley en la parte relativa á las patentes, de que han de proveerse los vendedores al por menor de alcoholes, aguardientes y licores;

S. M. el rey (q. D. g.), y en su nombre la reina regente del reino, se ha servido acordar

que por esa Dirección del digno cargo de V. E., con la urgencia que el caso requiere, y con objeto de resolver sobre los dos puntos indicados, se proceda á la instrucción de los oportunos expedientes, sirviendo para ello de base esta real orden.

De la de S. M. lo digo á V. E. para los efectos indicados. Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 22 de Julio de 1888.—López Puigercver.—Señor director general de Impuestos.

EXTRANJERO.

Ayer se publicó en París la nota relativa á los asuntos de Massuah, que Mr. Goblet entregó el día 24 de Agosto á los representantes de las potencias europeas en París, á fin de que estos la remitieran á sus respectivos gobiernos.

Comienza esa nota refutando algunas afirmaciones hechas en la que el gobierno italiano pasó á las potencias y dice que los cambios de soberanía nunca han sido consagrados sino en virtud de un tratado. Cita en corroboración la manera como pasó la soberanía de Argelia á poder de Francia y á la Serbia los territorios que últimamente le fueron reconocidos por el tratado de Berlin. Añade que ni aún la conquista es perfecta cuando no viene á ser sancionada por un tratado y que nunca se ha admitido que pueda cambiar de manos la soberanía sin el consentimiento de la potencia á que primero perteneció.

Que en el *Libro verde* depositado en la Cámara de los diputados italiana, Italia misma reconocía que los territorios que ocupaba en Massuah no la pertenecían en plena soberanía, sino que eran territorios simplemente presididos y administrados por ella, y que en el despacho italiano del 13 de Agosto se reconoce que la supresión de las capitulaciones no tuvo lugar en pleno derecho sino que debió ser objeto de un acuerdo entre todos los interesados.

En la misma nota se rechazan las acusaciones que el gobierno italiano formula contra el cónsul francés y se dice que, aparte de los muchos servicios que tanto éste como los padres de la misión francesa han prestado, debiera tenerse en cuenta que el cónsul no ha hecho otra cosa que cumplir fielmente sus deberes, sirviendo de salvaguardia á los intereses y derechos de sus protegidos.

El último párrafo de este documento, dice: «Por otra parte, nosotros teníamos, sobre ciertos puntos de esa región, algunos títulos; resultado de concesiones anteriores, cuya discusión había sido reservada. ¿Podía el gobierno italiano por su sola autoridad y sin ponerse de acuerdo con nosotros suprimir este estado de cosas?»

¿Puede estar conforme semejante pretensión con el derecho internacional? Desde luego nos negamos á admitirlo así; y pues el gobierno italiano ha tomado la iniciativa creyendo de su deber llevar al debate esta cuestión ante Europa, nosotros nos sometemos confiados á su juicio. Esperamos se nos haga la justicia que pedimos y estamos convencidos de ello, pudiendo afirmar que en todo el curso de este desagradable incidente, y de la discusión á que ha dado lugar, no nos hemos apartado un instante de la mesura que debe guardar un gobierno no menos cuidadoso de los respetos debidos á una nación amiga, que de la defensa de sus derechos y de su dignidad.»

Algunos periódicos franceses afirman que el Emperador de Alemania, Guillermo II, está loco y citan algunos hechos llevados á cabo por este joven soberano, para comprobar la veracidad de su aserto. De ser cierto lo que con este motivo cuentan, habría, en verdad, que dar la razón á los que dicen que no la tiene cabal el nieto de Federico Guillermo.

Véase como muestra una de las *chifladuras* que de él se refieren.

Habla el importante diario de París *La Presse*: «Para ir de Charlottembourg á Potsdam es necesario recorrer la primera parte del camino, bien á caballo ó bien en coche; después se llega á un pequeño río, afluente del Spree, y después de una hora escasa de navegación sobre una cáscara de nuez en que no caben más de cuarenta personas, se desembarca y continúa el viaje por la carretera.

El otro día Guillermo II se presentó en el embarcadero seguido de numeroso séquito y vestido con uniforme de general. Cuando ya la lancha se preparaba á salir, el emperador dijo á sus acompañantes que le esperasen un momento y seguido de un ayuda de cámara que llevaba una maleta en la mano, entró en una casa que hay próxima, saliendo al poco rato con gran uniforme de almirante alemán. Así penetró en la barca y tomó asiento con la mayor gravedad. Llegado el barco á la estación de desembarco, el emperador volvió á desaparecer y de nuevo se presentó en el mismo traje que llevaba en un principio, esto es, con uniforme de general. Juzguen nuestros lectores el efecto que esto causaría á los que lo presenciaron.»

Continúan los periódicos alemanes hablando de la existencia de complot encaminados á atentar contra la vida del czar. Ultimamente dicen que un jefe de policía de Berlín ha salido con dirección á San Petersburgo conduciendo cartas de gran importancia relacionadas con el asunto en cuestión.

Noticias.

Para mañana está concertado un partido de desafío, que deben jugar en el frontón de Azpeitia Salsamendi y Legacha, contra Félix Uranga y Enrique Zurdo de Abando.

La candidatura proclamada para la próxima elección de diputados provinciales, por el partido liberal del distrito de Tolosa, es la siguiente:

D. Fernando Orlan.
D. Miguel Arcaute.
D. Felipe Irazusta.

En el día de ayer se han reconocido é inutilizado, por hallarse en malas condiciones para el consumo público, las siguientes sustancias alimenticias: tomates, 43 kilos; frutas, 47 kilos; setas, 5 docenas; codornices, 10 pares.

Ha sido multada por la alcaldía, una vendedora de huevos por expender estos corrompidos y se le han inutilizado 80 piezas.

Anteayer tarde ocurrió una horrible desgracia en la playa de Fuenterrabía.

Tres muchachas jóvenes de Irún, que iban acompañadas por una tía suya, entraron en el mar á bañarse en ocasión de hallarse la marea muy baja. Sin tener en cuenta la gran resaca que allí hay en tales circunstancias, internáronse en el mar algo más de lo que la prudencia aconsejaba. Cuando, comprendiendo el peligro en que se hallaban, quisieron volver á la orilla, era ya tarde, pues la corriente era muy superior á sus fuerzas, por lo que fueron arrastradas mar adentro.

Algunos hombres que lo vieron, arrojáronse al agua á salvarlas; pero á pesar de sus esfuerzos, no pudieron librar de la muerte más que á la mayor que cuenta 14 años.

Anoche dió su primera representación en el Teatro del Circo la *Compañía dramática de Fantoques* poniendo en escena la comedia en cuatro actos *El Aventurero ó la maga Alcina*.

Desde el momento en que se recorrió el telón que ocultaba el nuevo escenario, pudimos convencernos de que los anónimos actores eran verdaderos artistas en toda la extensión de la palabra. Sus movimientos, su voz, sus palabras, reflejaban perfectamente el orgullo, la humildad, el amor, el odio, la pena ó la alegría, según el rango, la situación, etc. del personaje que representaba.

Las decoraciones son verdaderamente preciosas, atestiguando el origen de la mercancía, principalmente, la final del primer acto que fué aplaudidísima.

Auguramos á la empresa grandes éxitos en el teatro.

Los certificados de origen en Francia

Por lo que esto interesa al comercio español, damos á continuación las instrucciones que la dirección general de aduanas ha dado sobre la validez de estos documentos.

No se admitirán en la aduana francesa más que los siguientes:

- 1.º Certificados librados por un Cónsul francés, atestiguando el origen de la mercancía.
- 2.º Certificados dados por el dueño ó depositario de la mercancía, y legalizados por el Cónsul.
- 3.º Certificados expedidos por la aduana extranjera, y legalizados por el Cónsul.

Folleín de LA REGIÓN VASCA. 8

Las Luchas de nuestros días

POR
F. Si y Margall.

DIALOGO PRIMERO.

Historia de nuestros dos personajes. Pequeñas escaramuzas.

ración que contribuí á corromper con mis insensatos escritos y más corrompidas arengas.

¡Qué de tristes acontecimientos después de mi conversión al catolicismo! En vano los conservadores, de quienes yo me burlé un tiempo, han querido atajar la corriente de las falsas ideas. Cada reacción ha producido una revolución, y en cada nueva revolución, se han manifestado las ideas subversivas de todo orden social con más vigor y fuerza. Dios está lejos de tener altares más firmes en la conciencia de los hombres, vacila el suelo bajo las plantas de los reyes, aacecha la Internacional en la sombra el momento de arrojarse sobre esta nación des-

Ampliando la noticia que han dado algunos colegas de esta localidad, referente al sermón que pronunció hace unos días un fraile capuchino en Fuenterrabía, en el que dijo que el que no votase por los candidatos carlistas se condenaría sin remedio, podemos añadir que el dignísimo alcalde del citado pueblo, en cuanto tuvo conocimiento del hecho, se personó en el convento á que pertenece el tal fraile é hizo al prior las oportunas observaciones para que en adelante se abstuvieran los hermanos de provocar escándalos de ese género.

Felicitemos al señor alcalde de Fuenterrabía que ha demostrado con su conducta, que otros muchos debieran imitar, que sabe hacer respetar las leyes á todos, sin distinción de clases ni categorías.

El Sr. Gobernador de Vizcaya, ha remitido á los alcaldes de su provincia una circular, en la que les ordena no permitan á los clérigos de sus respectivos pueblos, ejercer coacción sobre los electores, ni convertir el púlpito en tribuna política olvidando la alta misión que les está encomendada, con gran escándalo de los verdaderos católicos y en desprestigio de la clase que representan.

No estaría de más otra circular por el estilo en esta provincia.

IMPORTANTE Á LAS SEÑORAS.

Siendo esta la época en que nuestra ciudad se engalana para recibir dignamente á los numerosos huéspedes que la honran con su presencia y en que nuestra playa y paseos sirven de cita á las señoras de las demás provincias de España para en ellos ostentar sus elegantes trajes, sus lindos sombreros, la airosa mantilla y su exquisito gusto en el vestir, creemos útil á nuestros lectores el decirles que en los Grandes Almacenes del «Printemps de Paris» se pueden encontrar cuantas novedades en sederías, lencerías, trajes para señoras y niños, guardapolvos, mantillas, etc., ha creado este año la moda, cuyas muestras y modelos remiten á quien las pida dirigiendo las cartas á M. M. Jules Jaluzot et Cie., Paris.

Esta casa, única en el mundo por su admirable organización y la rapidez con que sirve los pedidos, se encarga de expedir, franco de portes y de derechos de Aduana contra desembolso, á todas las estaciones de las vías férreas de España y sin que el comprador tenga que ocuparse de nada, toda clase de pedido, de 50 pesetas en adelante, mediante un recargo de 25 por 100 sobre el importe de factura.

Las señoras que en sus viajes atraviesaren la frontera encontrarán en las casas de reexpedición que en Irún y Hendaya tiene establecidas el «Printemps de Paris» las colecciones de cuantas muestras desearan, bien sea para su toilette ó bien para las necesidades de su familia, pudiendo recoger sus pedidos en este último punto sin pagar gastos de portes.

El médico especialista, D. Estanislao de Fuenterrabía, discípulo del distinguido Doctor FAUVEL, de Paris, ha instalado definitivamente en TOLOSA (Guipúzcoa), su GABINETE LARINGOSCÓPICO, para el tratamiento de las enfermedades de la garganta, laringe y nariz.

Correspondencia de Madrid.

Madrid 31 de Agosto de 1888.

Señor Director de LA REGIÓN VASCA.

Mi distinguido amigo: Escaso interés han tenido los acontecimientos políticos de la última semana. Lo más notable que puede señalarse en ella son los discursos pronunciados en Vigo por los Sres. Marqués de la Vega de Armijo y Martos, que han querido atenuar el efecto de la epiléptica oración del Sr. Pidal.

No han tenido, á la verdad, gran importancia los discursos de esos dos próhombrs que vienen á representar los polos opuestos de la fusión. El Marqués de la Vega de Armijo entonó una especie de *confiteor*, tratando de atenuar las rotundas afirmaciones que, cuando no era Ministro y si disidente, hacia en furibundos discursos, tronando contra la inmoralidad administrativa de sus correligionarios.

venturada. No se quiere restablecer las instituciones de los pueblos sobre las rocas de granito de la antigua civilización cristiana, y se desvanecen todas como los cuadros disolventes. Ocho años de revolución llevamos últimamente: en ocho años hemos visto caer dos dinastías, pasar una república como una tempestad de verano, nacer y morir una dictadura. En estos ocho años se ha roto la unidad religiosa, y por poco se rompe la de la Patria: espere V. para la revolución que venga nuevos y terribles desastres, una sucesión de acontecimientos todavía más rápidos.

LEONCIO.

Pero y sus hijos, ¿los educó V. al fin en el catolicismo?

RODRIGO.

Dispense V., caballero. Sigue V. mejor que yo el hilo de mi historia. Me distrajo la sonrisa de V., y me llevó como suele decirse por los cerros de Ubeda. ¡Mis hijos! ¡Mis hijos! Estos son hoy la primera causa de mi amargura. Los eduqué en el catolicismo, sí señor; y la santa de su madre no perdonó medio para imbuirles sus sentimientos y acostumarlos á sus religiosas prácticas. Todo en vano, al revés de lo que sucedía á su padre, aprendían ellos el catolicismo en casa, la impiedad en la escuela.

Recuérdese una de las frases que lanzó en aquella época: «La vez anterior caímos por in-
expertos; esta vez tendremos que salir por... Zabalzas.»

Ahora ha cambiado de opinión el señor Marqués, porque desde el banco ministerial suelen verse todos los objetos de color de rosa, y ya le parece que la administración fusionista es poco menos que inmejorable. Téngaselo Dios en cuenta.

En cuanto al Sr. Martos, no tuvo siquiera un arranque que revelase en él al antiguo demócrata, al republicano y conspirador de 1881, al hombre que, según sus aduladores, no había venido á la monarquía sino con objeto de llevarla pacíficamente al abismo, empujándola por la pendiente de las reformas con que es de todo punto incompatible. Su discurso se redujo á cantar las excelencias del actual Gobierno, y reveló, ante todo y sobre todo, la gran confianza que tienen ó afectan los liberales de conservar el poder hasta tanto que hayan realizado todo su programa. Si esto fuera verdad, que no puede serlo; si el partido fusionista hubiese recabado de la Corona la promesa de que seguirá al frente de los destinos públicos hasta que haya planteado el sufragio universal, bien podríamos asegurar que tenemos fusión para rato. ¿Cuándo se decidirá el Sr. Sagasta á hacer renuncia implícita del poder planteando la última reforma?

**

Del proceso entablado con motivo del crimen de la calle de Fuencarral hay algunas noticias, aunque poco á propósito para calmar la justa ansiedad y los fundadísimos recelos de la opinión.

Se dice, por personas que deben estar bien enteradas, que de los autos resulta la completa inocencia de Vázquez Varela; que éste no tardará en ser puesto en libertad; que el fiscal de la Audiencia estima que el sumario instruido por Peña Costalago y compañía, reúne todas las condiciones necesarias para que deba declararse concluso, y por fin, que el escrito de la prensa asociada para mostrarse parte en el proceso será admitido, aunque no con el carácter de querrela, sino con sólo el de personamiento. No puedo responder de la exactitud de alguno de estos rumores, demasiado graves ciertamente, pero sí del último. Es sabido, además, que, habiendo solicitado la Higinia Balaguer ampliar sus declaraciones, no se ha accedido á su pretensión. Esta medida es objeto de las más vivas censuras.

**

Los conatos de aproximación ó inteligencia entre la izquierda fusionista y los amigos del general López Domínguez (conatos y maniobras de que, por haber tenido efecto en esa ciudad, están ustedes perfectamente enterados) han producido viva alarma entre los amigos del general Cassola, que ven en grave riesgo el prestigio que en algunos elementos militares iba ganando su héroe.

Sabido es que, antes de que el general Cassola hubiese llegado al Ministerio de la Guerra, era punto menos que desconocido y el hombre de verdadera influencia dentro del partido era el general López Domínguez, en quien se fundaban grandes esperanzas por creerle muy amigo de las reformas militares. El plan del general Cassola obscureció y casi dejó en el olvido el del sobrino del Duque de la Torre. Pero si éste llegase ahora al Ministerio de la Guerra, puede darse como seguro que ampliaría mucho su pensamiento antiguo, á fin de recobrar su popularidad perdida, y en este caso el general Cassola quedaría anulado por completo, pues no se ha de suponer al ejército tan idólatra de un hombre que no quiera las reformas sino por su mano, á imitación de aquellos españoles fanáticos del año 12 que no querían nada sin Fernando.

No puede ocultarse al general Cassola (que no peca de falta de talento) este grave peligro, y de aquí la profunda alarma que se ha apoderado de su espíritu ante los trabajos de inteligencia que cerca del general López Domínguez practica el Sr. Moret.

Es de creer, sin embargo, que las iras del general Cassola sean muy poco temibles para el Gobierno. Ya ha demostrado con harta elocuencia el ex-ministro de la Guerra que, cualquiera que sea el peligro que pretendan darle sus parciales, no es de la madera de que se hacen los grandes hombres.

Suyo afino.—El correspondal.

Se descarriaron al entrar en el estudio de la Filosofía; se perdieron al consagrarse el uno á la Medicina y el otro al Derecho.

¡Si se hubiesen parado siquiera en las doctrinas de sus maestros de Filosofía! Estos, los krausistas, creen por lo menos en Dios, y dicen que debemos conocerle, y respetarle, y amarle, y aun realizarle en la vida. Ellos, mis hijos, ni en esto creen. El uno, el letrado, es de la escuela de Augusto Comte, que no niega ni afirma á Dios y le arrinconan por inútil; el otro, el médico, profesa ese brutal materialismo en que vinieron á caer los alemanes después de haber divagado por las regiones del idealismo. Sostiene con los darwinianos que el mundo vegetal y el animal proceden todos de no sé qué materia espermática que buscaron allá en las profundidades del Océano, y niega que haya intervenido Dios hasta en la formación del hombre. Nosotros, los reyes de la creación, descendemos, para él, en línea recta del animal que ocupe el último peldaño en la escala de la vida.

No me pregunte V. qué piensan en lo económico ni en lo político. En política son federales; en economía están á dos pasos de la propiedad colectiva. Repiten con mi padre que la desigualdad de aptitudes no implica ni legítima la de derechos.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA.

D. J. Q.—Irún.—Queda usted suscrito por un año.

D. T. C.—Idem.—Id. por un trimestre.

D. F. A.—Idem.—Id. por un año.

D. C. V.—Vitoria.—Id. id. id.

D. P. T.—San Sebastián.—Id. por un semestre.

D. A. M.—Idem.—Id. por un año.

D. R. C.—Irún.—Id. id. id.

D. J. I.—Pasajes.—Id. id. id.

D. A. H.—Irún.—Id. id. id.

D. T. T.—Idem.—Id. id. id.

D. J. B. G.—Idem.—Id. id. id.

D. F. E.—Idem.—Id. por un trimestre.

D. S. G. M.—Idem.—Id. por un semestre.

D. D. C.—Idem.—Id. id. id.

D. J. M.—Idem.—Id. por un año.

D. F. G.—Id. por un trimestre.

D. S. S.—Idem.—Id. por un año.

D. T. C.—Idem.—Id. por un trimestre.

D. R. I.—Idem.—Id. por un año.

D. J. L.—Idem.—Id. por un semestre.

Movimiento de Buques.

PUERTO DE SAN SEBASTIÁN.

Buques entrados ayer:

Vapor *Galicia*, de Bayona, con carga general.

Salidos:

Vapor *Desierto*, para Bilbao, en lastre.
Vapor *San Miguel*, para Santander, con carga general.

PUERTO DE PASAJES.

Buques entrados ayer:

Vapor *Leon*, de Rouen, con pipas vacías.
Patache *Nieves*, de San Sebastian, en lastre.

Salidos:

Napor *Matapan*, para Buenos-Aires, con carga general.

ESPECTÁCULOS.

La Banda municipal ejecutará hoy, á las 9 de la noche, las piezas siguientes:

- 1.º Pasodoble *Touristen*.—Rob. Lehmann.
- 2.º Sinfonía *Isabela*.—Suppé.
- 3.º Fantasia *Africana*.—Meyerbeer.
- 4.º Marcha *Turca*.—Mozart.
- 5.º Walses *Rosen aus dem Süden*.—J. Strauss.
- 6.º Polka *Eleira*.—Serra.

TEATRO PRINCIPAL.—A las nueve.—*El sombrero de copa*.—*El Alcalde interino*.

CIRCO.—Fantoques.—A las nueve.—*El Aventurero ó la maga Alcina*.—*Baile fantástico*.

Anuncios preferentes.

Cotizaciones de monedas.

Premios que pagan los Sres. Fernand y Gaston Delvaile, de Bayona (Francia), calle Victor Hugo, 48, salvo variaciones.

En cambio de plata ó billetes del Banco de España.

(SALVO VARIACIONES)

Por alfonsinos. 1 1/4 % premio.
Por isabelinas. 5 % id.
Por oro antiguo de peso. 2 3/4 % id.
Por soberanos ingleses. 2 1/2 % id.
Por isabelinos de los años
1850-51. 2 3/8 % id.
Duros isabelinos. 4 ptas. 60.
Id. Carolus y Fernandos. 4 ptas.

Franco y puesto en Bayona.

Imp. de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

¿Habrá varón más desdichado? Ni en el seno de mi familia he podido cerrar el paso á la idea revolucionaria. Tradición, experiencia, desengaños, nada sirve para mis hijos. No hay para ellos más criterio que el de su razón soberana. Si admiten aún la autoridad en la política, no ya en la ciencia. Tienen á mengua jurar sobre la palabra de sus propios maestros. He sostenido con ellos largas y rudas polémicas: trabajo perdido. Yo no lograba convencerlos, y ellos en cambio turbaban mi conciencia. Los he arrojado de mi casa: no quiero verlos. ¿Qué importa que sean buenos hijos y excelentes ciudadanos, si piensan en todo tan desastrosamente?

LEONCIO.

¿Es posible?

RODRIGO.

Pues qué, ¿he levantado con tan poco trabajo el edificio de mis creencias, para consentir que vengan mis hijos á desportillar hasta hacerlo venir al suelo? El catolicismo me abre más allá del sepulcro un paraíso donde vuelva á ver las almas que me fueron queridas, goce de la presencia de Dios y compensen inefables placeres las lágrimas que aquí vierto, las amarguras que he devorado y devoro. Quiero vivir y morir con esta dulce esperanza, y no cerrar

LA REGIÓN VASCA

Revista semanal político-administrativa

Director-fundador: **D. Fernando Torralba.**

Precios de suscripción.	Pesetas.
En España, un trimestre.	1'50
Resto de Europa, un año.	10
América, un año.	15

Precios de inserción.	Pesetas.
Anuncios en cuarta plana.	0'10
Id. en tercera plana.	0'20
Id. en primera plana.	1
Noticias y comunicados á precios convencionales.	

PAGO ANTICIPADO.

Se publica todos los Sábados.

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN.

Calle de LEGAZPI, núm. 4, piso 2.º

AGENCIA de reclamaciones á los Ferro-carriles.

**TORRALBA Y COMPAÑÍA
IRUN**

Avenida de la Estación, 32, entresuelo.

Esta agencia queda desde hoy abierta al servicio del público y muy particularmente del Comercio.

Se revisan los talones de expedición y recepción y se hacen todo género de reclamaciones por **retrasos de las mercancías, cambio de expediciones, detasas, averías, robos y sustracciones, errores de peso** y cuantos asuntos estén relacionados con las Compañías de Ferro-carriles.

ADVERTENCIAS.

Todos los señores suscritores á LA REGIÓN VASCA, tendrán derecho á dirigir las consultas que sobre los casos expresados les ocurran, á la **Agencia** y se les contestará en la Sección especial, que á este objeto se abrirá en el periódico. Este servicio le presta la Empresa grátis.

Todos cuantos asuntos se sometan á nuestro estudio en todo género de reclamaciones, se evacuarán mediante un 50 por 100 de las sumas que se reclamen, siendo de cuenta de esta Empresa todos los gastos, aun los judiciales, en aquellos en que sea menester acudir á los Tribunales.

Recomendamos muy eficazmente al Comercio que siempre que retire mercancías del Ferro-carril, exija la carta de porte original, ó sea la declaración del remitente que se acompaña á las mismas, haciendo que en ella se estampe el recibo de los portes que satisface, para que de esta manera podamos hacer las reclamaciones á que haya lugar.

La correspondencia sobre asuntos de Ferro-carriles á la Dirección de este periódico, *Legazpi, 4, 2.º*, ó á los *Sres. Torralba y C.ª*, Irun.

Telegrámas, Torralba, Irun.

Papel gráfico de IBARLUCEA, aprobado por el Gobierno y premiado en las exposiciones de Madrid y Zaragoza. Consta de seis números ó reglas, y se vende la resma de 2.000 planas de cada número, ó surtida de los seis números, á 4 pesetas, en la imprenta de este periódico.

J. HERMOSILLA

CORREDOR OFICIAL DE COMERCIO

Y AGENTE GENERAL DE NEGOCIOS

Logroño.

Apartado de Correos, núm. 13.

Admite cuantos asuntos y representaciones se le confieran, de carácter honroso, en cualquiera clase de negocios para esta plaza y su provincia.

La Perla del Océano

SAN SEBASTIAN

Todas las comodidades de un establecimiento de baños de primer orden

Baños de playa.—Duchas de todas clases.—Baños de mar en pila.—Baños rusos.

Consulta médica diaria

Considerable rebaja de precios en los baños de mar calientes ó en pila. Los mismos precios de las casetas primitivas de la playa en los baños de mar. Abierto desde 1.º de Julio al 1.º de Octubre

Pildoras purgativas vegetales

DEL MÉDICO QUINTELLA.

Excelente purgativo y eficaz remedio para las enfermedades de estómago, dispepsias y dificultades digestiones, afecciones hepáticas, congestiones y estado catarral del hígado, y para las variadas enfermedades intestinales y estreñimientos habituales y determinados por afección hemorroidal, etc.

Cada caja de 30 pildoras 10 rs. (2'50 pesetas). Depósito en SanSebastian, Farmacia de R. Usabiaga.



La Funeraria.

PRIMERA EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES. Servicio permanente de noche y día. Se encuentran cajas hechas de todas clases. 22, SAN MARCIAL, 22.

A los Médicos y Enfermos.

Instrumentos de cirugía. Termómetros clínicos. Especulums. Jeringas de Pravaz y de otras clases. Asientos de goma para enfermos. Fajas para señoras y caballeros.

De venta en la Perfumería de A. Ayestarán, San Jerónimo, 3, San Sebastian.

EN EL MEJOR PUNTO DE LA VILLA DE Irun, y en menos de su valor, se vende una bonita casa de piedra sillería y que produce el 6 por 100 líquido. Entenderse con el Notario Sr. Indart.

Guia del Forastero

FERRO-CARRIL DEL NORTE

SALIDAS DE SAN SEBASTIAN

TRENES.	DESCENDENTES	Llega	Sale
7 Sud exp.º.	Madrid á Irun.	4,40 m	4,43 m
41 Mixto.	Beasain á Irun	5,38 »	5,49 »
21 Idem.	Madrid á Irun.	9,30 »	10,24 »
3 Expreso.	Id.	10,02 »	10,12 »
1 Idem.	Id.	11,18 »	11,23 »
13 Correo.	Id.	7,08 t	7,28 t
23 Mixto.	Miranda á Irun.	8,59 n	9,25 n

2043 Tranvía.	San Sebastian á Hendaya	1,26 t
2045 Idem.	Idem á Irun	4,40 »
2047 Idem.	Idem á Hendaya	8,38 n
2059 Idem.	Idem	11,00 »
0000 Idem.	Idem	00,00 »

LLEGADAS Á SAN SEBASTIAN

TRENES.	ASCENDENTES	Llega	Sale
22 Mixto.	Irun á Miranda.	5,48 m	6,13 m
2 Correo.	Irun á Madrid.	7,50 »	8,09 »
8 Sud exp.º.	Idem	7,58 »	7,59 »
2 Expreso.	Idem	1,49 t	1,55 t
4 Idem.	Idem	2,49 »	3,10 »
24 Mixto.	Idem	4,12 »	4,26 »
40 Idem.	Irun á Beasain.	9,05 n	9,21 »

2040 Tranvía.	Irun á San Sebastian.	11,05 m
2042 Idem.	Idem	12,30 t
2044 Idem.	Idem	3,18 »
2046 Idem.	Idem	7,23 n
2048 Idem.	Idem	10,20 »

Notas. El tren núm. 8 hará su servicio solamente los jueves y domingos; y el núm. 7, los miércoles y domingos.

Los trenes 40 y 41 son diarios entre San Sebastian y Hendaya, y los lunes y jueves desde y hasta Beasain, con billetes á precio reducido para los mercados de Bayona.

FERRO-CARRIL DE BILBAO A DURANGO

Y DE DURANGO Á ZUMARRAGA. Salidas de Bilbao. 7,05 y 11,10 m. 3,30 y 7,30 t. Llegadas á Verg.ª 10,08 y 2,13 » 5,46 y 10,28 » Salidas de Verg.ª. 6,15 y 10,25 » 2,30 y 6,10 » Llegadas á Bilbao. 9,22 y 1,25 » 5,27 y 9,13 » Además circularán dos trenes mixtos de viajeros y mercancías entre Bilbao y Durango; uno que saldrá de Bilbao á las 10 de la mañana para llegar á Durango á las 12 de la misma, y otro que saldrá de Durango á las 6,45 de la mañana para llegar á Bilbao á las 8,50 de la misma.

Todos los trenes, tanto los ascendentes como los descendentes tienen combinación establecida en el ramal de Málzaga á Elgoibar.

SERVICIO DE CARRUAJES

PARA LA PROVINCIA.

A las 7 de la mañana sale el coche para *Orio, Zarauz, Zumaya, Irujo, Cestona, Azpeitia, Azcoitia y Elgoibar*.

El coche correo de la costa sale á las 11-45 de la mañana para *Orio, Zarauz, Guebaria, Zumaya, Iciar, Deva y Motrico*.

A las 4 de la tarde sale otro coche para *Usúrbil, Orio y Zarauz*.

Todos estos servicios son diarios.

Administración: Plaza Vieja, núm. 4.

A las 3 de la tarde sale el coche diario para *Tolosa*, y á la misma hora para *Villabona*.

Para *Irun*, á las 8 de la mañana y á las 3 de la tarde.

SERVICIO DE CORREOS.

LLEGADAS.

El correo de Francia, Irun y su línea, á las 8-15 mañana.

El expreso de Madrid y su línea, á las 11 mañana.

El correo de Deva, Zarauz y pueblos de la costa, á las 12-30 tarde.

El expreso de Francia y su línea, á las 2 de la tarde.

El correo de Madrid y su línea, á las 7 tarde.

SALIDAS.

El correo para Madrid y su línea, á las 7-45 mañana.

El expreso para Francia, Irun y su línea, á las 10-30 mañana.

El correo para Zarauz, Deva y pueblos de la costa, á las 11-30 mañana.

El expreso para Madrid y su línea, á la 1-30 tarde.

El correo para Francia, Irun y su línea, á las 7 tarde.

Los carteros reparten la correspondencia á las 8-30 y 11-30 mañana, á las 2-30 tarde, y á las 8 noche.

El buzón central se recoge á las 7-30 y á las 10-15 mañana; á la 1-15 y 6-45 tarde; y en los demás buzones, á las horas que en los mismos se expresan.

Se despachan los apartados: por la mañana, de 8 á 12; por la tarde, de 2 á 2-30, y por la noche, de 7-45 á 8-30.

Se despachan los certificados: por la mañana, de 8 á 11; por la tarde, de 2 á 2-30. Las reclamaciones de sobres y demás de este servicio, de 11-30 á 12 mañana.

Las cartas en lista se piden: por la mañana, de 9 á 11, y por la tarde, de 2-30 á 3-30.

IMPRENTA

DE

La Voz de Guipúzcoa

Montado este Establecimiento con arreglo á los últimos adelantos del arte tipográfico, se encarga de toda clase de trabajos.

Calle de ECHAIDE, núm. 6, bajo.